

Rio Grande



Since 1870

Conference

Bishop Jim Dorff

District Superintendent:

Rev. Elmer Armijo

# La Voz Del Desierto

## Secos Valley Region



NEW MEXICO  
LAND OF ENCHANTMENT  
Northwest District



## ¿Tiene Rencor En Su Corazón?

Quiero que lea conmigo las palabras de Pablo escritas en el libro de *Colosenses* porque en ellas verá el desafío, el reto al que Dios quiere que usted se eleve si es que quiere hacer un punto decisivo y significativo en su vida. *“soportándoos unos a otros y perdonándoos unos a otros, si alguno tiene queja contra otro; como Cristo os perdonó, así también haceldlo vosotros.” Colosenses 3:13.* Dios en aquellas palabras le desafía directamente y personalmente a dejar sus rencores. Es lo que El quiere decir cuando dice perdonar el uno al otro independientemente de agravios que usted pueda tener en contra del otro. ¿Qué es el rencor? Para que no tengamos malos entendidos, se lo voy a decir. El rencor es tener resentimiento, odio, antipatía, aborrecimiento, tirría, ó aversión que cultivamos en nuestros corazones en contra de alguien más. El rencor es un espíritu inhumano que conduce a una persona con actitudes crueles y acciones duras. Ahora, yo sé que usted sabe de qué estoy hablando. Lo que usted tiene que saber es que los rencores son peligrosos porque son destructivos.

*Los rencores destruyen matrimonios.*

*Los rencores rompen familias.*

*Los rencores arruinan amistades.*

*Los rencores dividen iglesias.*

*Los rencores destruyen el auto estima.*

*Los rencores siembran cizaña en el pastorado o ministerio.*

Sea honesto conmigo en confesar que uno de los escándalos dentro de nuestras Iglesias es el rencor que los Cristianos mismos tienen en contra de otra persona. Yo siempre he dicho que no hay ejército en éste mundo como el Cristianismo que mata a sus propios soldados. Hoy, si usted sabe que guarda rencor contra alguien, especialmente hacia otro hijo de Dios, entonces Dios tiene algo que decirle. Él le dice *“que lo deje”*. Quiero recordarle que los rencores no sólo son destructivos, sino son también autodestructivos. Cuando usted guarda rencor en contra de alguien, usted se hará daño a sí mismo, mucho y quizás mucho más de lo que usted le hará daño a la otra persona.

Que Dios le bendiga y le dé Luz para que pueda ver si está sufriendo de éste mal.

## Serving the Community

### El Divino Pastor

213 E. Albuquerque St.  
Roswell, NM 88201

### El Getsemani

611 N. 5th Street  
Artesia, NM 88211

### Monte Sinaí

401 S. Alameda  
Carlsbad, NM 88220

### Pastor

Rev. Carlos E. Espinoza  
46 Ridgcrest Drive  
Roswell, NM 88203

### Contact Information:

Home.....(575) 208-0056

Cell.....(575) 317-7636

Carmen..(575) 317-7627

Fax .....(575) 208-2821

Pastor.Carlos@live.com

Carmen.Espinoza@live.com

## Jesus and Finances

Jesus talked a great deal about money. Sixteen of the thirty-eight parables were concerned with how to handle money and possessions. In the Gospels, an amazing 1 out of 10 verses, that's 288 in all, deal directly with the subject of money. The Bible offers 500 verses on prayer, less than 500 verses on faith, but more than 2,000 verses on money and possessions. Isn't it amazing that when someone speaks about money and the giving of tithes everyone hides like roaches hide when the light goes on in a room. Come on people! One of the major reasons why we are poor not only materially but spiritually is because we refuse to give back to God what He has given to us in the first place. Do you want to prosper? Then give! God will honor your giving if done with a generous attitude.

## HOW DOES YOUR CHURCH SCORE?

A church newsletter mentioned a man who visited eighteen different churches on successive Sundays. He was trying to find out what the churches were really like. His report went as follows: "I always sat near the front, after the service I walked slowly to the rear, then returned to the front, then again I went back but this time to the foyer. I smiled and was neatly dressed. I asked one person to direct me to the fellowship hall, pastor's study, bathrooms, etc., etc. I would remain for coffee if served. Here's the scale and the amount of points given to rate the reception I received:

- 10 points for a smile from a worshiper.
- 10 points for a greeting from someone sitting nearby.
- 100 points for an exchange of names.
- 200 points for an invitation to have coffee.
- 200 points for an invitation to return.
- 1000 points for an introduction to another worshiper.
- 2000 points if somehow I met the pastor.

On this scale, 11 of the 18 churches earned fewer than 100 points. Five actually received less than 20 points.

The **BOTTOM LINE** is this...

The doctrine may be Biblical, the singing inspirational, the sermons uplifting, but when visitors find nobody cares whether they are there or not, they are most likely not to come back.

**LOVE ONE ANOTHER!!!**

# A Word from the Pastor

Rev. Carlos E. Espinoza

Artesia, El Getsemani - Carlsbad, Monte Sinal - Roswell, El Divino Pastor



## ¿Qué Es Lo Que Ya Tienes, Pero Deseas Y Quieres Más Todavía?

*“Al atardecer se le acercaron los discípulos, diciendo: El lugar está desierto y la hora es ya avanzada; despide, pues, a las multitudes para que vayan a las aldeas y se compren alimentos. Pero Jesús les dijo: No hay necesidad de que se vayan; dadles vosotros de comer. Entonces ellos le dijeron: No tenemos aquí más que cinco panes y dos peces. El les dijo: Traédmelos acá. Y ordenando a la muchedumbre que se recostara sobre la hierba, tomó los cinco panes y los dos peces, y levantando los ojos al cielo, bendijo los alimentos, y partiendo los panes, se los dio a los discípulos y los discípulos a la multitud. Y comieron todos y se saciaron. Y recogieron lo que sobró de los pedazos: doce cestas llenas. Y los que comieron fueron unos cinco mil hombres, sin contar las mujeres y los niños” Mateo 14:13-21* Palabra de Dios para su pueblo.

El Señor Jesús había pasado un día muy difícil siendo que Él estaba bastante molesto con la noticia de que Juan el Bautista, Su primo, había muerto por mandato del rey Herodes. Jesús necesitaba estar solo por un rato, de manera que se fue a un lugar apartado, al desierto. Pero Jesús se encontró que su popularidad era grande, ya que era conocido como el gran sanador, de manera que la gente lo seguía dondequiera que iba. Era difícil para que él llegara a estar solo.

Ya era tarde y el día se acababa, el sol se estaba preparando para ir a dormir. Viendo que se oscurecía, los discípulos fueron con Él y le pidieron que “ya” mandara toda la gente a sus hogares porque era tarde y no había comida para darles. Entonces Jesús retó a sus discípulos y les dijo: “No hay necesidad de que se vayan; dadles vosotros de comer.” (Ya puedo oír algunos de Sus discípulos riéndose entre ellos.) Le contestaron a Jesús, “No tenemos aquí más que cinco panes y dos peces. Y les dijo: “Traédmelos acá.”

¿Qué pasó después? ¿Acaso les dijo Jesús a sus discípulos que fueran a Wal-Mart a comprar 1,000 libras de pan y que trajeran todo el pescado que encontrarán en la tienda? ¡Ah! “Y que no se les olvide la salsa tártara.” Por supuesto que no. El les dijo que trajeran lo que tenían para pedirle a Dios la bendición. Jesús siempre pedía la bendición de Dios antes de comer.

¿La pides tú? A mi me encanta ver personas que oran en público como antes de comer en un restaurant, especialmente si tienen sus familias con ellos. Hay veces que me e parado y felicitarlos por hacer eso.

Hay algo que necesitamos entender sobre la bendición que pedimos. Cuando oramos por nuestra comida no le estamos pidiendo a Dios que saque una varita mágica y bendiga los alimentos. Los judíos tienen la costumbre de decir una oración cada vez que parten el pan que es igual para todos, “*Bendito eres tú, oh Señor nuestro Dios, Rey del universo, que das pan desde la tierra*”. Jesús, el “Pan de Vida”, fue el que salió de la tumba triunfante la mañana de resurrección. Cuando le damos gracias a Dios por los alimentos, recordemos igualmente que él provee la vida misma.

Si los discípulos hubieran tratado de alimentar a la gente sin la ayuda de Jesús, hubieran podido alimentarse ellos solamente. Pero al darle lo que tenían a Jesús y pedirle ayuda, Jesús tomó lo que le dieron con fe y lo multiplicó. Fue un milagro en gran escala. Alimentó a cinco mil hombres además de las mujeres y niños. Hasta eso, el milagro fue tan completo que la Biblia dice que sobraron doce canastas llenas de comida.

Le pregunto lo siguiente: ¿Cómo estamos en nuestras iglesias? ¿Qué es lo que tenemos y todavía nos falta? ¿Pintura para embellecer el edificio? ¿Dinero? ¿Ayuda? ¿Energía para cumplir con todo lo que se nos requiere?

A veces Jesús nos dice cosas imposibles para que dependamos más de él. En este mismo capítulo 14 del Evangelio de Mateo a continuación de este evento, esa misma noche fue que Pedro caminó sobre las aguas para encontrarse con Jesús, el cual venía hacia la barca que se encontraba en el mar. Pedro no podía caminar sobre las aguas a menos que fijara sus ojos con fe en Jesús. Al instante que desvió y quitó su mirada en Jesús, comenzó a hundirse.

En esta historia que estoy compartiendo con ustedes hoy tenemos a Jesús, el Maestro, alimentando a más de 5,000 personas, sin contar las mujeres y los niños, con solo cinco panes y dos peces.

¿Cuál es la lección de hoy? Que Jesús aquí nos demuestra que Él puede multiplicar nuestros recursos siempre y cuando se los ofrezcamos a él con fe. Si por alguna razón sus recursos no le alcanzan y necesita más, lléveselos a Jesús, pero con fe reconociendo que Él suplirá **TODAS** sus necesidades y mucho más. Se quedará sorprendido como los discípulos al ver que quedaron 12 canastas llenas de comida, y se dará cuenta de lo que Dios hará con su **FE**. No pierda la bendición que le espera a usted y su iglesia. ¡Que Dios les bendiga!



# Women's Corner

with  
Carmen L. Espinoza

## “Devotion”

When talking to women from all walks of life, I find there is confusion as to where their devotion lies. I always like to ask them, “What’s your relationship with Jesus like? One thing leads to another and finally it becomes clear, they honestly have no relationship with the Savior. As you read on, it is my prayer that you will see that the Character of Devotion is something greatly needed in our lives, the fruit of “Faithfulness.” *Galatians 5:22-23*. Let’s take a careful look at this character and fruit of *devotion* from God’s point of view looking into God’s precious Word.

**Devotion** is being *devoted* to Christ because He is our all in all. It is aligning our personal desires, our plans, our worship, and our hope with God and His principles. It is an *attitude* more than an *act*, a pursuit to be offered to God to give Him glory through our religious, fervent, discipline to His Truth. Devotion is bringing our mind, our will, and our heart to God so our whole life is about seeking Him and His will. It is not about feelings; it is rather who we are to be. It is not about what is around us, our circumstances and stresses; it is about who He is in us and our response to Him with our passionate pursuit. (*1 Chronicles 22:19; Psalm 34:8; Matthew 6:24; Romans 6:13; 12:10; 14:7-8; 1 Corinthians 10:31; Colossians 3:1-3, 17, 23*)

**Neglect, Disregard, and Indifference** are the opposites. These bad characters will line us up with the wrong ideas and precepts in life. Our lives will be all about chasing trends, following the crowd, or seeking our desires and not the indisputable precepts of our Lord. From a pastor who chases trends, feeding his own ideas, and doing whatever he thinks is right, instead of feeding his sheep and making sure that they are doing God’s will, to a businessman who does not honor God in his dealings, all are disregarding what the Christian is built and called to do. This behavior shows an indifference to His Word and a negating of one’s duties, thus indicating a *devotion* to one’s own misguided ideas. *How would the desire to live for God improve your relationships? What would it take to have a revival in your heart so you become a person who lives for God? What does your church need to do to become seekers of Christ, placing Him first rather than the ideas and agendas of the pastor or its congregation?* If you want to be an effective growing Christian, *you must be solely devoted to Christ* and not to a doctrine, an idea, or a cause, but to Him and Him alone! Neither are we to see Him just as a Friend without accepting Him as our LORD. We are to see Jesus as who He is, not who we want Him to be. Devotion comes from being touched by the Spirit and then responding to the supreme love and affection of God. Devotion is set by our confidence and faith in Christ (*Hebrews 11:6*); it sees the hope he has for us. As a result, all that we do in life, *whether we eat or drink at all times in all places and in all things we are to do all for the glory of God*. This character of *devotion* will help us apply His love first to our own life and then to the lives of others. This applies to all of our relationships so we are willing to be devoted to our family, friends, and especially our spouse. Finding new ways to please and surprise them will further fuel your relationship. The Christian life is not about selfishness or chasing our own interests; rather, it is to be a means of promoting Christ. Our motives and influences are gauges to make sure we are on track. If His Word and precepts are our influencers and His glory our motives, we will do well. If not, we are in deep trouble as we have been distracted from His will and used by Satan to influence others for his ways! It is my prayer that our churches will be devoted churches not only to God but to each other within the congregations. For you are all Children of God and if you can’t learn to devote yourselves to each other, how can you in your wildest dreams think you could live an eternity together in the presence of God Almighty. Amen, and God Bless you! You are forever in my prayers as my husband and I are in continual prayer for each and every person for whom we are responsible for.

With Love and with a strong *devotion* to you all.

Have a nice day!



If you would like to share a testimony or just have someone listen, write to me! I would love to get to know you. Sometimes as women we need to find a good friend to talk to. I would like to be that friend. If you wish to write, do so at [Carmen.espinoza@live.com](mailto:Carmen.espinoza@live.com) or maybe you’d like to call me. I may be reached at (575) 208-0056. Rest assured that all is kept confidential.

# Woman...

More and more I am realizing that God gives us a testimony not for ourselves, but for His glory and honor. He is the Potter; we are a work in progress. He is constantly shaping, adjusting and realigning our lives, not to make us look good, but so that His image is reflected in His vessels.

Vivimos en una época muy agitada, y nos queda poco tiempo para pensar y meditar sobre nuestro verdadero papel como mujeres. El estrés, causado por exceso de trabajo y el descuido de nuestras responsabilidades como esposas y madres; a menudo nos hacen sentir que nuestra vida y nuestra familia son un verdadero caos.

Dios tiene un plan para cada una de nosotras las mujeres. Necesitamos buscar a Jesús por la mañana, al medio día, y en la noche. El es el que nos da la paz. La paz que sobre pasa todo entendimiento.

*Si tan sólo  
toco su manto,  
sanaré.  
Mateo 9:21*



¿Tenemos la fe que fue demostrada por ésta mujer y que fue sanada?

## Roswell



El Divino Pastor (EDP) will celebrate its first ever city wide memorial service, "Silenced Voices" on August 13th. This memorial service will include members of the community along with families and friends that have lost members of their family and friends throughout the years. We have received encouraging news from members of the immediate community that they will be attending this memorial service. Balloons carrying the names of those not with us any more along with a Bible verse will be let lose into the sky that day. Sister Jo has been working very hard at putting this together and plans are that some of the Roswell Council members will be in attendance at this event. Let us pray that God's will be done and that this event may bring new prospects to EDP. On another issue, we are still looking to see how to fix our roof in the Sanctuary. We are now having to meet in the fellowship hall due to the danger of falling debris. The last thing we need is a law suit. As small a congregation it is, they are sure doing the best they can with what they have. There are two families on the horizon that may soon be attending EDP. Keep them in your prayers!

## Artesia



Big things are happening in the life of this small congregation as it prepares to welcome about forty young people from several of our churches in the Northwest District. On August 20 and 21 they will arrive and enjoy what is being called, "CMT Lock-Inn" Twenty four hours of fun, learning experience, making new friends, and of course sleeping. There are several workshops that will be available to them, like: Music, Computer Technology, Arts & Crafts, and Drama. This will be a weekend to remember. God has been at work in the life of this congregation. Everyone is excited of the future possibilities.

### Safe Sanctuaries Volunteer Training

Coming in September

If interested in attending be sure to call and register by calling (575) 208-0056 to receive final information.

Probable dates, Labor Day Weekend.

## Carlsbad



Carlsbad, it seemed like it was never going to get any rain. As most of you know this area in particular has been the hardest hit in New Mexico having no rain in over three hundred days. Well, praise the Lord! It finally rained twice in the last week of the month of July. God says in His word to give thanks for everything. This congregation took it to heart, they thanked God even when it wasn't raining. And now that it has, all are thanking God for the showers that were received.

Carlsbad had the honor of sending four young people to the Youth Camp in the Sacramento's and all four came back with tales of what happened and how they were blessed just for being there. We thank God for our young people.

There is a push to purchase an Air-conditioner for the Sanctuary and fellowship hall. We ask for your prayers. We are asking God to help us raise enough money to buy two units that will cover our needs. Sometimes it's already 100 degrees outside and it's hotter inside. If anyone wishes to give a donation, a tax-receipt will be given in return. Thank you on behalf of Mt. Sinai.



El Rev. Luis E. Ríos García es pastor jubilado con un ministerio dentro la Iglesia del Nazareno por más de 50 años y fué de gran éxito, ya que dejó mucho fruto. Es mi suegro, dado que es el papá de mi esposa Carmen.

# El Llamado de Dios

Rev. Luis E. Ríos García

*"Y el Espíritu y la Esposa dicen: Ven. Y el que oye, diga: Ven. Y el que tiene sed, venga; y el que quiera, tome del agua de la vida gratuitamente." Apocalipsis 22:17.* En el último libro de la Biblia, en el último capítulo encontramos el verso arriba citado. Desde el Génesis Dios ha estado llamando al hijo desobediente (Adán) para volverse a El. *"¿Dónde estás tú?"*

**Génesis 3:9.** En la version popular de la Santa Biblia dice así: "El Espíritu Santo y la esposa del Cordero dicen: Ven, y el que escuche, diga ven, y el que tenga sed, y quiera, venga y tome del agua que da vida, sin que le cueste nada." No hay otra palabra tan hermosa que hemos escuchado desde niños: Ven, hijo ven. En toda la Biblia encontramos éste llamado cariñoso de Dios: *"Dios habiendo hablado muchas veces y de muchas maneras en otro tiempo a los padres por los profetas, en éstos postreros días nos ha hablado por el Hijo, a quién constituyó heredero de todo, y por quién así mismo hizo el universo."*

**Hebreos 1:1-2.** En **Isaías 1:18** leemos: "A todos los sedientos venid a las aguas..." Y en **Mateo 11:28** dice: "Venid a mí todos los que estáis trabajados y cargados, y yo os haré descansar." En otra parte llama a unos pescadores y les dice: "Venid en pos de mí, y os haré pescadores de hombres." **Mateo 4:19 y Marcos 1:17.** El Espíritu Santo dice ven. Este es el ministerio del Espíritu Santo, llamando con amor constante al pecador para que acuda al arrepentimiento. Y la Esposa, es la iglesia que también dice, ven. ¿Qué nos ofrece el Señor si acudimos a El? Lea lo que nos dice **Juan 14:2** invitándonos a participar del compañerismo con Cristo en el cielo *"Voy pues a preparar lugar para vosotros, para que donde yo estoy, vosotros también estéis."* Pero para poder gozar de ese privilegio, Cristo desea que oigamos su voz. Obedezcamos cuando el Espíritu Santo nos llama, y la iglesia nos invita a aceptar a Jesús como nuestro único y suficiente Salvador. *"Por lo cual, como dice el Espíritu Santo: Si oyereis hoy su voz, No endurezcáis vuestros corazones."* **Hebreos 3:7-8a.**